



### Nuits Lumière d'une cathédrale

Du 4 juillet au 14 septembre  
Les jeudis, vendredis et samedis  
22h30 en juillet - 22h en août  
Les vendredis et samedis  
21h30 en septembre  
Cathédrale Saint-Étienne  
Entrée libre



### Toul Feu, Tout Flamme

Festival pyrotechnique international  
Vendredi 12 juillet 2013  
Boulevard Aristide Briand 22h45  
Bal, buvette et restauration



### Sourires d'Ukraine

Musique et Folklore du Monde  
Vendredi 19 juillet 2013  
Salle Valcourt 20h30  
Entrée libre



### Follement Renaissance Terroir

Samedi 31 août 2013  
Toute la journée  
Jardins de l'Hôtel de Ville  
Buvette, restauration, animations,  
marché campagnard

Retrouvez toutes nos manifestations sur le site de la ville [www.toul.fr](http://www.toul.fr) et dans le guide de la Saison Estivale 2013.

Billetterie : réseau tickenet Cora, Leclerc, Auchan, Maison du Tourisme (+frais de location)

## diaporama



Concert « Les quatre saisons » de Vivaldi, Cathédrale Saint-Étienne



Fête du 1<sup>er</sup> mai



La nuit des Musées



Cérémonie du 8 mai 1945



Inauguration des événements « Renaissance Toul 2013 », Cathédrale Saint-Étienne



Festival Bach, Collégiale Saint-Gengoult



Concert Pierre Perret, Salle Valcourt

## paroles d'élus

### Liste de Gauche

« Toul une force d'avance »

4 sur 30.

Il ne suffit pas de critiquer pour s'exprimer avec sérieux sur les dossiers municipaux. Encore faut-il être présente en conseil, là où se décident et se votent les orientations et les choix pour TOUL !

4 présences sur 30 réunions, pour l'ex-députée !

A défaut d'idée, faute de projet, elle préfère critiquer, c'est beaucoup plus confortable...

Tous ceux qui aiment leur ville et qui bénéficient des politiques publiques municipales apprécieront !

La majorité assume ses choix budgétaires sans augmentation des taux de la fiscalité communale. Nous confirmons notre engagement de solidarité en faveur de la petite enfance, des familles, des aînés, de l'école, de l'éducation, du sport, de la vie associative, du logement, de la voirie et de la sécurité, du commerce et de l'artisanat, du patrimoine, de l'attractivité culturelle et touristique...

Les travaux dans nos bâtiments, les aménagements de voirie, la construction de nouveaux équipements favorisent l'activité économique, le maintien et la création d'emplois... Ce sont des investissements qui renforcent l'attractivité de Toul et préparent l'avenir.

### Liste « Servir Toul »

De la chance ou de l'argent ?

La Municipalité de Toul a décidé de mettre la presque totalité (3/4) du parking de la Place de la Michonnette en zone bleue. Cette décision, très surprenante et incongrue, a été imposée à tous sans aucun débat ni concertation avec les élus d'opposition.

Si nous avions été consultés nous aurions pu dire à la majorité municipale qu'une telle mesure allait considérablement gêner les personnes qui viennent travailler au centre-ville en voiture.

Désormais si vous venez travailler à Toul il vous faut avoir de la chance ou de l'argent pour trouver une place à la journée. Cet épisode illustre une fois de plus le mépris de l'actuelle majorité pour la voix des Tulois que nous avons la volonté de représenter et sa surdité permanente à tout bon sens.

### Liste « Toul ensemble, Toul gagnante »

C'est la dernière tribune du Groupe Toul Ensemble-Toul Gagnante. L'opposition municipale s'unit et crée un nouveau groupe Servir Toul Ensemble pour être plus forts et mieux défendre vos intérêts car la situation est grave. La ville est bien fleurie, mais très endettée, l'insécurité y est croissante, le centre historique est à l'abandon. Rien n'est fait pour l'emploi et l'activité économique. Toul régresse ! Et par une manœuvre politicienne, on vous impose un nouveau maire, désigné par les seuls élus socialistes et front de gauche. Vous n'avez pas voté, en mars c'est vous qui choisissez !

[www.toul.fr](http://www.toul.fr)



Toul solidaire, le journal - N°9  
Bimestriel d'informations de la Ville de Toul

Directeur de la publication : Alde Harmand  
Directeur de la rédaction : Gérard Howald  
Conception graphique : Didier Gérardin, Ville de Toul  
Rédaction et correction : Elisabeth Plassat  
Crédits photos : Ville de Toul, Aurélie Picaut & Florence Reich (sauf mentions spéciales)  
Impression : Lorraine Graphic (54)  
Imprimé sur papier recyclé  
Dépôt légal : 3<sup>ème</sup> trimestre 2013



[www.toul.fr](http://www.toul.fr)

# Toul solidaire

# le journal

Bimestriel d'informations de la Ville de Toul N°9

Juillet / Août 2013



Une équipe au service de Toul et des Tulois

## édito



### Homme de convictions, « Je ne suis pas l'élu d'un parti. Je suis le maire de tous les Tulois. »

A l'unanimité du conseil, j'ai été élu maire de Toul, après avoir été l'adjoint de Nicole Feidt depuis 2001. En démissionnant, elle a souhaité assurer le relais entre les générations.

Par conséquent, ni déni de démocratie, ni manœuvre politicienne, mais la transmission des responsabilités pour continuer à travailler à l'avenir de notre ville.

Maire de Toul, c'est le devoir de servir Toul et les Tulois.

Face aux critiques de certains, je n'accepte pas le procès d'intention. Mes convictions sont connues. Mon élection, puis ma réélection au Conseil général attestent d'une réelle qualité d'écoute et d'une vraie capacité à fédérer les énergies, toutes les énergies, sans esprit clivant !

Justice sociale, solidarité, dignité, respect et droits de l'homme, parité, ce sont là des valeurs et des engagements qui permettent à tous les Tulois, de mieux vivre dans leur ville et d'en être fiers.

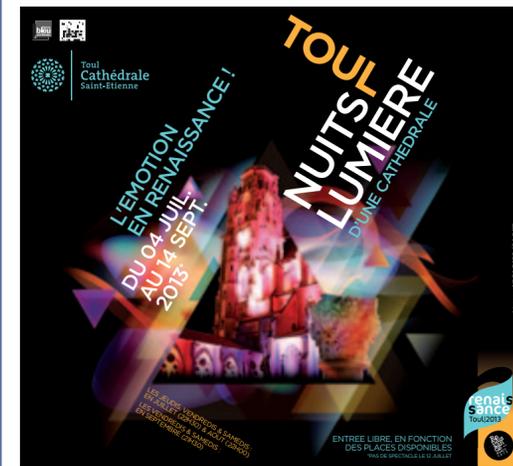
J'aime Toul avec passion, mon engagement est clair : renforcer encore les services à la population, poursuivre le développement et l'attractivité de la ville...

Des dossiers sont en cours sur le centre médiéval, des actions s'engagent. D'autres chantiers, d'autres investissements renforcent l'économie locale et contribuent à l'emploi...

Enfin, bientôt les vacances. Vous trouverez dans ce journal toutes les informations pour bien vivre l'été à Toul. Des expositions, de grands et beaux spectacles gratuits, des activités variées, des animations pour tous, enfants, plus grands et adultes, ...

Alors bel été à tous, à Toul.

Alde Harmand  
Maire de Toul  
Vice-président du Conseil général de Meurthe & Moselle



## sommaire

### édito

Homme de convictions. 1

Toul, Nuits Lumière d'une cathédrale. Toul Feu, Tout Flamme.

### patrimoine

Les grandes expositions.  
• Impresum Tulli  
• Entre Gothique et Renaissance...  
• Renaissance en Cathédrale 2

### voiries et bâtiments

Le temps des travaux.

### un été à Toul

• Musée  
• Médiathèque  
• Centre Communal d'Action Sociale

### jeunesse

Un été actif pour les jeunes.  
• Service Animation Jeunesse  
• Service Citoyenneté 3

• Centre Socio-Culturel  
• Service des Sports

### saïson estivale

Nuits Lumière d'une cathédrale. Toul Feu, Tout Flamme. Sourires d'Ukraine. Follement Renaissance Terroir. 4

### diaporama

### paroles d'élus

## patrimoine

# Les grandes expositions.

### • Impresum Tulli

Toul, cité épiscopale, joue un rôle précurseur dans l'histoire de l'imprimerie en Lorraine avec notamment la parution en 1505 du célèbre « *De Artificiali Perspectiva* » de Jean Pélerin, chanoine de la cathédrale de Toul. Une quarantaine de livres imprimés à Toul entre 1505 et 1650, empruntés pour l'occasion aux grandes bibliothèques de Lorraine et à la Bibliothèque Nationale de France, dont les trois éditions du traité de perspective, sont présentés.

### Musée d'Art et d'Histoire

#### du 7 juin au 15 septembre 2013

Tous les jours de 10h à 18h, sauf mardi

Tarifs : Ticket'pass 2 expositions 5€ / ticket'pass 2 expositions + montée de la tour sud de la cathédrale 6€ Commissaire : Philippe MASSON, historien



Photo : © Ludovic Gury

### • Entre Gothique et Renaissance, la façade flamboyante de la cathédrale

Terminée vers 1496, la façade de la cathédrale de Toul est l'une des plus belles pages architecturales de la fin du XV<sup>ème</sup> siècle. Le flamboyant, considéré comme le précurseur de la Renaissance, se démarque du gothique par sa recherche d'un décor marqué par la fantaisie.

Maquettes, gravures, groupes sculptés, statues provenant de différentes collections publiques et privées témoignent de l'extraordinaire raffinement de cette façade.

### Cathédrale Saint-Etienne / Salle du chapitre

#### du 7 juin au 15 septembre 2013

Tous les jours de 9h30 à 12h30 et de 13h30 à 18h30

Tarifs : Ticket'pass 2 expositions 5€ / Ticket'pass 2 expositions + montée de la tour sud de la cathédrale 6€ Commissaire : Alde HARMAND, historien de l'art



Photo : Ludovic Gury © Région Lorraine - Inventaire Général

### • Renaissance en Cathédrale

A travers un parcours itinérant dans la cathédrale, partez à la découverte des grandes réalisations de la Renaissance commandées par les évêques et les chanoines pour l'embellissement de leur édifice. Achevée en 1539, la chapelle des évêques reste l'une des plus extraordinaires réalisations de la Renaissance avec son plafond en pierre à caissons constituant la plus grande portée jamais réalisée à l'époque.

La restitution sur bache du jubé de 1561, haute de 7 mètres et large de 11 mètres, détruit à la révolution, reste un des points marquants de cet itinéraire.

### Cathédrale Saint-Etienne

#### du 7 juin au 15 septembre 2013

Tous les jours de 9h30 à 12h30 et de 13h30 à 18h30

Entrée libre

Commissaire : Alde HARMAND, historien de l'art



Programme complet sur [www.toul.fr/renaissance](http://www.toul.fr/renaissance)

## voiries et bâtiments

# Le temps des travaux.

Afin d'être moins pénalisants, c'est pendant la période estivale que les bâtiments et les voiries de la commune bénéficient d'entretien et de rénovation. Cet été ne va pas déroger à la règle !

### 450 000 euros de travaux de voirie

La campagne d'entretien et de réfection des voiries communales a débuté le 3 juin 2013 pour une durée de 4 mois.

Ces travaux concernent les rues suivantes : rue et grande rue du Thiaucourt, rue de Briffoux en partie, rue Pont Bernon en partie, trottoirs rue Pont Chardon, rue Gengoult, chemin de la Champagne, rue de l'Ingressin et du Pourchois.

Durant ces 4 mois d'intervention, 1,26 km de chaussée et 1,1 km de trottoirs seront entièrement rénovés.



### Jets d'eau et fontaines

L'entretien des jets d'eau est assuré par les agents du service bâtiment, notamment les plombiers et les électriciens.

Toul compte 7 jets d'eau : place Ronde, Fontaine Curel, Hôtel de ville : parking et jardin, Porte Moselle, Menhir Gama, Fontaine Saint Gengoult.

Toutes les fontaines fonctionnent en circuit fermé de 8h à 22h, excepté pour Gama qui est alimenté par source et qui fonctionne par gravité tout au long de l'année.

Les fontaines sont mises en service pendant les périodes hors gel, selon les conditions météorologiques, d'avril à novembre. Pendant leur fonctionnement, elles sont nettoyées une fois par mois.



### 492 000 euros pour la réhabilitation du gymnase Pierre et Marie Curie

Ces travaux concernent :

- Remplacement du bardage et des menuiseries extérieures
- Réouverture des fenêtres et rénovation des grilles de protection
- Réfection du sol sportif
- Réfection de la toiture
- Accessibilité handicapés des vestiaires et des sanitaires
- Eclairage
- Réfection des enduits extérieurs
- Rénovation intérieure des bureaux des professeurs, des vestiaires, du sas d'entrée

Les travaux seront réalisés en deux phases successives :

- rénovation intérieure du 17 juillet au 7 octobre 2013
- réhabilitation extérieure d'août à novembre 2013

Le fonctionnement du gymnase sera maintenu pendant la deuxième phase des travaux. L'Etat participe à hauteur de 290 000 euros.

## un été à Toul

### Musée

#### Les enfants de la Renaissance

Un cycle de 4 ateliers (en juillet les 6-13-20-27 et en août les 3-10-17-24) afin de fabriquer, relier et décorer un livre.

Atelier à suivre groupé ou à l'unité. Renseignements et inscriptions au 03 83 64 13 38 - 3 € par personne et par séance

### Médiathèque

Horaires d'été à la médiathèque :

Du 9 juillet au 31 août

Mardi : 14h-19h

Mercredi : 10h-12h et 14h-18h

Jeudi : 14h-18h

Vendredi : 10h-12h et 13h30-18h

Samedi : 10h-12h et 14h-17h

2 expositions en entrée libre :

**Le monde végétal** du 5 au 27 juillet

**Les herbes folles** du 2 au 24 août

### Les lectures sur l'herbe

à 15h : Dans les jardins de l'Hôtel de Ville les 10 juillet et 7 août Au Parc de la Fraternité les 24 juillet et 21 août

## Centre Communal d'Action Sociale (CCAS)

### Prévention canicule

Les personnes âgées, handicapées et fragilisées, domiciliées à Toul, peuvent s'inscrire sur un registre confidentiel auprès du CCAS de la Ville par courrier ou par téléphone au 03 83 63 76 27.

En cas d'alerte caniculaire déclenchée par la Préfecture, les personnes inscrites seront contactées par téléphone par les services du CCAS.

Une brochure gratuite recensant les conseils à suivre est disponible sur simple demande.

## jeunesse

# Un été actif pour les jeunes.

Les différents services municipaux ont concocté un programme complet et varié pour les jeunes Toullois.

## Service Animation Jeunesse

### « Toul Anim' Ado » : l'accueil des 12/17ans

Une équipe d'animateurs vous accueille du lundi au vendredi de 9h à 17h à l'Espace André Malraux.

Au programme : des sorties (parc d'attraction, karting, laser-maxx, cinéma, bowling, mini-golf...), du sport (piscine, VTT, billard), des activités informatiques ou de travaux manuels (création de bijoux, bricolage...).

Inscription et adhésion au « Pass'jeunes » (8€) obligatoires - Tarifs en sus de 3 € à 20 € la journée, déjeuner compris, en fonction du quotient familial.

### « M'été Baskets » : une animation itinérante d'un quartier à l'autre, pour tout public, en accès libre et gratuit !

La tournée M'été Baskets se déplace durant l'été. Des animateurs proposent, du lundi au vendredi de 14h à 17h, des activités de découverte sportive, de bricolage, d'expression... pour toute la famille !

• Quartier Croix de Metz / Parc de la Fraternité :

du 08/07 au 12/07 et du 05/08 au 09/08

• Quartier Saint-Evre / City Stade :

du 15/07 au 19/07 et du 12/08 au 16/08

• Quartier Centre-Ville - St-Mansuy / Square Reine Rollin :

du 22/07 au 26/07 et du 19/08 au 23/08

• Quartier Gama / City Stade :

du 29/07 au 02/08 et du 26/08 au 30/08

Rendez-vous le vendredi 5 juillet au Port de France - Square Reine Rollin à partir de 17h pour le lancement de la tournée.



### Chantier Séjour de cet été : direction le Jura !

Dispositif ouvert aux jeunes de 14 à 17 ans titulaires du « Pass'jeunes », qui peuvent bénéficier d'un séjour à Métabief dans le Jura du 27 juillet au 2 août en contrepartie d'une participation à un chantier la semaine précédente et du versement d'une somme de 80 €.

### Chantiers Argent de Poche : « A Toul, les adolescents sont des acteurs citoyens et responsables de leur commune »

En échange d'une implication à une action d'utilité collective du lundi au vendredi, les jeunes perçoivent de l'argent de poche pour financer leurs sorties, leurs loisirs ... Cette opération est destinée aux 16/20 ans. 4 sessions seront organisées durant l'été.

### La Cyberbase à la Médiathèque

Des ouvertures en accès libre de 14h à 18h :

• Juillet : les 9, 12, 16, 19, 23, 25 et 30

• Août : les 2, 7, 9, 13 et 16

Pour tout renseignement : Espace André Malraux - Service Animation Jeunesse - Place Henri Miller 54200 Toul  
Tél. : 03 83 64 58 07 - Mail : [espace.malraux@mairie-toul.fr](mailto:espace.malraux@mairie-toul.fr)

## Service Citoyenneté

### Concours photo « Lorraine, terre des hommes ! »

Du 30 juin au 16 Août

Photographiez les habitants de la Lorraine dans leurs activités professionnelles, sociales, artistiques et proposez deux photos prises cet été pour gagner des prix et la joie d'être exposé.

Bulletin d'inscription et règlement sur [www.toul.fr](http://www.toul.fr) ou à retirer à l'accueil de la Mairie de Toul, à l'Espace André Malraux. Renseignements : [lucof.patrick@free.fr](mailto:lucof.patrick@free.fr)

### Repas des Quartiers et Cinéma Plein-Air

Vendredi 5 juillet - Port de France (Avenue Victor Hugo)

Au programme :

• Lancement de la saison estivale du Service Animation

Jeunesse à partir de 17h - Jeux et animations familiales

• Repas des Quartiers :

Verre de l'amitié, Repas et Méchoui à partir de 19h - « Apportez vos couverts, gobelets et plats à partager avec vos voisins, des barbecues seront à disposition et un méchoui sera préparé par les délégués du quartier St-Michel / Clemeceau »

• Cinéma Plein-Air à partir de 21h30 - Projection du film « INTOUCHABLES »

Renseignements : Service Citoyenneté au 03 83 64 58 07

### Cinéma Plein-Air

Quartier Croix de Metz / Régina

Vendredi 2 août - Parc de la Fraternité, rue de la Liberté

Projection du film « L'AGE DE GLACE 4 » / Jeux dès 19h

## Centre Socio-Culturel

L'équipe du centre socio-culturel de la ville de Toul, avec le concours de la CAF et du Conseil général de Meurthe et Moselle, propose pendant toute la période estivale de nombreuses activités de loisirs et créatives pour les familles toulloises.

### Les centres de loisirs (3/12 ans)

En ville haute, le site des Acacias, et au centre-ville le centre culturel Jules Ferry ouvrent leurs portes du 9 juillet au 31 août pour les jeunes âgés de 3 à 12 ans. Des animations riches et variées, encadrées par des équipes pédagogiques dynamiques à l'écoute des enfants.



« Pose » au cours d'une promenade

### Les projets « Jeunes et citoyens » (12/15 ans)

Sous la direction de 2 animateurs, les jeunes s'investiront dans des opérations de petits travaux et de rencontres intergénérationnelles (cuisine, jardinage...). En fin de semaine, chaque groupe bénéficiera d'une sortie « loisirs », à raison d'un projet hebdomadaire sur la période du 8 juillet au 31 août.



Réunion de réflexion sur un projet

### Les loisirs familiaux de proximité (pour tous les âges)

Les actions familles : 8 sorties familiales seront proposées (zoo d'Arnéville, parc de Sainte Croix, marche dans les Vosges...) avec une tarification préférentielle pour les usagers en fonction du quotient familial (QF).

La préparation et l'organisation de ces sorties auront lieu chaque lundi matin à l'occasion des rencontres du « collectif des usagers », avec le partenariat, aux côtés des services de la ville de Toul, du REAAP et des CMS.



Sortie familiale dans les Vosges

Pour tout renseignement : Centre Culturel Jules Ferry, rue Jeanne d'Arc 54200 Toul  
Tel. : 03 83 43 04 15 - Mail : [centre.socioculturel@mairie-toul.fr](mailto:centre.socioculturel@mairie-toul.fr)

## Service des Sports

### Mini-golf

Situé entre la Moselle et la piste cyclable, route de Dommarin-les-Toul, le mini-golf de 18 trous vous attend pour vous détendre tout l'été.

Il n'est pas nécessaire d'être expérimenté pour affronter son adresse avec des partenaires de tous âges. Le franchissement des obstacles (virages, murets, labyrinthes, fenêtres, dromadaires...), piste après piste, vous réservera des moments de joie.

Accès réservé aux groupes les matins (du lundi au vendredi). Le grand public est attendu chaque jour du 6 juillet au 31 août 2013 de 14h à 19h.

Tarifs : de 0,80 € à 2,00€ par personne/partie suivant conditions

### Patinoire

En cas de mauvais temps survenant après l'ouverture du mini-golf, les joueurs présents auront la possibilité d'accéder gracieusement à la patinoire.



**Nouveauté !** De plus, une ouverture au public, dans les conditions tarifaires habituelles, aura lieu pendant toute la période estivale les mercredis et samedis de 14h à 18h.

Pour tout renseignement, s'adresser au Service des Sports au 03 83 63 76 43 ou [sport@mairie-toul.fr](mailto:sport@mairie-toul.fr)